

UMOWA RAMOWA

DB Cargo Polska S.A. z siedzibą w Zabrze, adres: ul. Wolności 337, 41-800 Zabrze, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000057814, NIP 6320000051, REGON 272192684, kapitał zakładowy 240.472.223,85 zł w całości wpłacony, reprezentowaną przez:

1.....

2.....

a:

.....

1

§1 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest ustalenie zasad świadczenia usług przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego, obejmujących:
 - a) wykonywanie przeglądów okresowych zawiesi (łańcuchowe, linowe, pasowe, wężowe), trawersów, uchwytów i innych urządzeń do podnoszenia (przeglądy wykonywane według zakładowego harmonogramu na miejscu na warsztacie Zamawiającego w Rybniku), zgodnie z obowiązującymi przepisami,
 - b) prowadzenie niezbędnej dokumentacji związanej z przeglądami jw. oraz wydawanie poświadczeń, atestów o wyniku przeglądu zawiesi, trawersów oraz innych urządzeń do podnoszenia i transportu.
 - c) prowadzenia rejestru wymienionych urządzeń do podnoszenia,
 - d) trwałe oznakowanie poszczególnych urządzeń do podnoszenia z zaznaczeniem terminów następnych badań,
 - e) usługi serwisowe, tj. naprawę zawiesi, trawersów, uchwytów i innych urządzeń do podnoszenia w warsztacie Zamawiającego w Rybniku.
2. Wykonawca oświadcza, że spełnia wszelkie wymogi prawne oraz posiada możliwości techniczne, organizacyjne i kadrowe, jak również odpowiednie doświadczenie w świadczeniu usług objętych przedmiotem umowy, niezbędne do zawarcia i realizacji niniejszej umowy
3. Zamawiający dopuszcza możliwość zlecenia do wykonania jedynie części przedmiotu umowy. W przypadku, gdy w danym roku serwisowym rozumianym jako kolejne 12 miesięcy, licząc od momentu rozpoczęcia realizacji niniejszej umowy, zakres umowy, którego łączna wartość przypadająca na rok serwisowy została wskazana w Załączniku nr 1, zmniejszy się w granicach od 20 % do 39 % tej wartości, to ceny usług wyszczególnione w Załączniku 1 zostaną za ten okres podniesione o 10 %, natomiast przy zmniejszeniu zakresu umowy o 40 % i więcej ceny te zostaną podniesione o 20 %. W przypadku stwierdzenia zmniejszenia przedmiotowego zakresu już po częściowym wykonaniu umowy w danym roku serwisowym wystawione wcześniej za ten okres faktury VAT zostaną odpowiednio skorygowane.
4. Dla określenia zakresu (w tym ilości), oraz terminu wykonania danej usługi, Zamawiający składać będzie Wykonawcy każdorazowo stosowne, pisemne zamówienia.
5. Wykonawca zapewnia obecność serwisanta w warsztacie Zamawiającego w Rybniku w celu wykonania niniejszej umowy co najmniej jeden raz w miesiącu w dni robocze od poniedziałku do

piątku w godzinach 8:00-14:00, a Zamawiający zobowiązuje się zapewnić serwisantowi w tym czasie dostęp do serwisowanych urządzeń w zakresie niezbędnym do terminowego i należytego wykonania czynności serwisowych. Zamawiający postara się zapewnić Wykonawcy w miarę możliwości proporcjonalny podział prac przez cały rok kalendarzowy obowiązywania umowy.

6. Po wykonaniu zamówienia zostanie spisany każdorazowo protokół z wykonanych prac, będący podstawą do wystawienia faktury VAT, z tym zastrzeżeniem, że w razie stwierdzenia wad w wykonanych pracach wady te zostaną usunięte w terminie następnych 14 dni, o ile Strony nie uzgodnią dłuższego terminu.
7. W razie bezskutecznego upływu terminu określonego w ust. 6 Zamawiający może powierzyć usunięcie wad innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy, bez potrzeby uzyskiwania uprzednio upoważnienia sądu do zastępczego usunięcia wad, przy czym koszty wykonania zastępczego nie mogą przekroczyć przeciętnych kosztów za wykonanie usług danego rodzaju.

§2 Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, aktualnym stanem wiedzy, zasadami, normami i obowiązującymi standardami, przy zachowaniu należytej staranności uwzględniającej profesjonalny charakter prowadzonej działalności.
2. Do obowiązków Wykonawcy należy również w szczególności:
 - a. bezzwłoczne, pisemne (w tym za pośrednictwem poczty elektronicznej) informowanie Zamawiającego o zagrożeniach dla wykonania przedmiotu umowy w zakresach i terminach z niej wynikających;
 - b. uwzględnienie zaleceń i uwag Zamawiającego co do sposobu wykonywania prac objętych umową, jeżeli nie naruszają one zasad określonych w ust. 1 oraz innych zapisów umowy oraz okażą się one niezbędne do prawidłowego wykonania czynności serwisowych, w związku z czym przekazane Wykonawcy zalecenia i uwagi nie mają charakteru bezwzględnie wiążącego;
 - c. dysponowanie osobami posiadającymi odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia, a także aktualne badania lekarskie pozwalające na wykonywanie przedmiotu umowy, aktualne zaświadczenia o ukończeniu szkolenia w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy;
 - d. wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z zezwoleniami lub innymi decyzjami wymaganymi przez obowiązujące przepisy;
 - e. umożliwienie Zamawiającemu w każdym czasie podczas wykonywania umowy przeprowadzenia kontroli jakości oraz sposobu bezpiecznego jej wykonywania w zakresie oraz w sposób niekolidujący w czynnościach serwisowych;
 - f. prowadzenie dokumentacji serwisowej związanej z realizacją przedmiotu umowy oraz w przypadku, kiedy Zamawiający tego zażąda, udostępnienie do jego wglądu stosownych dokumentów;
 - g. ponoszenie odpowiedzialności za szkody wyrządzone Zamawiającemu oraz osobom trzecim z winy Wykonawcy podczas realizacji niniejszej umowy i niezwłoczne ich usunięcie we własnym zakresie i na własny koszt;
 - h. uporządkowanie terenu po wykonaniu danego zamówienia oraz naprawienie ewentualnych szkód powstałych z winy Wykonawcy w wyniku jego realizacji;
 - i. przestrzeganie wymagań ochrony środowiska na podstawie obowiązujących przepisów;
 - j. przestrzeganie przepisów i zasad BHP oraz p. poż.;
 - k. bieżące usuwanie odpadów z terenu objętego pracami oraz ich magazynowanie, transport, zagospodarowywanie lub unieszkodliwianie zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wykonawca jest wytwórcą i posiadaczem odpadów powstających w wyniku realizacji przedmiotu umowy.
3. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do usuwania na koszt Wykonawcy wszelkich szkód powstałych z winy Wykonawcy w trakcie realizacji przedmiotu umowy, a także do uporządkowania

na jego koszt terenu po zakończeniu prac, w tym usunięcia odpadów, jeżeli Wykonawca, pomimo uprzedniego wezwania, nie wykonał swoich obowiązków.

4. Do obowiązków Wykonawcy należy:

- a. wykonanie przedmiotu Umowy określonego w § 1 niniejszej Umowy z dochowaniem należytej staranności, zgodnie z wszelkimi wymogami technicznymi oraz z obowiązującymi w przedmiotowym zakresie przepisami i normami, w terminie wynikającym z Umowy i określonym w zleceniu;
- b. sporządzenie stosownej dokumentacji w formie protokołu z usługi serwisowej z wyszczególnieniem wykonanych prac oraz użytych materiałów przez Wykonawcę.
- c. wykonanie przedmiotu Umowy przy pomocy osób posiadających odpowiednie kwalifikacje, przeszkolonych w zakresie przepisów BHP i przeciwpożarowych oraz wyposażonych w odpowiedni sprzęt i narzędzia;
- d. przeszkolenie pracowników Wykonawcy z zakresu instrukcji przeciwpożarowej obowiązującej na terenie DB Cargo Polska S.A. oraz poinformowanie o wykonywaniu działań w zakresie zwalczania pożarów i ewakuacji pracowników,
- e. poinformowanie pracowników Wykonawcy o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia podczas pracy na terenie wykonywanych prac,
- f. poinformowanie podległych pracowników Wykonawcy o konieczności ich przebywania tylko w tych obszarach, które zostały im udostępnione do wykonania przedmiotu Umowy,
- g. wyposażenie pracowników Wykonawcy w ubiór ochronny oraz sprzęt niezbędny do wykonywania pracy, posiadający wymagane atesty,
- h. niezwłoczne odsunięcie od pracy pracownika zatrudnionego przy pracach, do których nie posiada odpowiednich uprawnień,
- i. podstawą dopuszczenia przez Wykonawcę pracowników do prac jest:
 - i. spełnienie wymagań określonych w punktach d-i.:
 - ii. posiadanie obowiązujących profilaktycznych badań lekarskich oraz w przypadku wykonywania prac na wysokościach odpowiednich badań,
 - iii. posiadanie aktualnych, wymaganych szkoleń w zakresie bhp,
 - iv. posiadanie przez pracowników środków indywidualnej ochrony, odzieży i obuwia roboczego,
 - v. wyposażenie pracowników w sprawny sprzęt, posiadający wymagane atesty (np. drabiny, rusztowania itp.).
- j. Wykonawca oświadcza, że pracownicy wykonujący pracę spełniają wymagania wymienione w ust. i. Wykonawca zobowiązuje się przekazać do wglądu, na wniosek osoby dokonującej kontroli w zakresie bhp, dokumentację potwierdzającą spełnienie wymagań oraz każdorazowo, pisemnie informować o wszelkich zmianach w zakresie wymagań wynikających z umowy.
- k. w razie powtarzającego się naruszenia któregokolwiek z zapisów dotyczących przestrzegania przepisów BHP – Wykonawca zobowiązuje się do uiszczenia kary pieniężnej, której wysokość w zależności od uchybienia określa Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy.
- l. ponoszenie odpowiedzialności za sprawy związane z bezpieczeństwem, higieną pracy, ochroną środowiska i ochroną przeciwpożarową w związku z prowadzonymi robotami, a także zabezpieczenie i oznakowanie miejsca robót;
- m. posiadanie ubezpieczenia OC od wykonywanej działalności w wysokości nie mniejszej niż 3.000.000,00 zł;
- n. użycie do realizacji przedmiotu Umowy materiałów dopuszczonych do obrotu powszechnego lub jednostkowego stosowania w budownictwie zgodnie z wymogami prawa;
- o. przedstawianie na każde żądanie Zamawiającego odpowiednich dokumentów: certyfikatów bezpieczeństwa, certyfikatów zgodności lub deklaracji zgodności, atestów, świadectw pochodzenia itp., przy czym przedstawienie Zamawiającemu ww. dokumentów nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za jakość wykonania przedmiotu Umowy;

- p. uporządkowanie terenu po zakończeniu prac oraz wywiezienie i utylizacja powstałych odpadów;
 - q. informowanie Zamawiającego o problemach i okolicznościach mogących wpłynąć na jakość robót lub opóźnienie terminu zakończenia przedmiotu Umowy;
 - r. Wykonanie przedmiotu Umowy w sposób nie kolidujący z prowadzoną w obiekcie działalnością Zamawiającego.
 - s. Prowadzenie wszelkich prac w zgodzie z odpowiednimi przepisami dot. emisji hałasu.
5. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy podwykonawcy bez uzyskania uprzednio pisemnej zgody Zamawiającego. Zamawiający nie odmówi takiej zgody bez istotnej i uzasadnionej przyczyny.

§3 Obowiązki Zamawiającego

1. Do obowiązków Zamawiającego należy:
 - a) udzielenie Wykonawcy informacji niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy;
 - b) współpraca z Wykonawcą w celu terminowego wykonania przyjętych przez niego zobowiązań oraz informowania Wykonawcy o wszelkich okolicznościach i zmianach, które mogłyby wpłynąć na wykonanie umowy;
 - c) zapewnienia pracownikom Wykonawcy na czas trwania prac serwisowych dostępu do urządzeń sanitarnych, wody, światła i prądu;
 - d) organizacja pracy w sposób niepowodujący przestojów w pracy serwisanta, dostarczanie urządzeń do przeglądu w ustalone z nim miejsce a w razie potrzeby pomoc za pomocą suwnicy i wózka widłowego przy podnoszeniu cięższych elementów;
 - e) zapewnienie pracownikom Wykonawcy miejsca na terenie zakładu Zamawiającego, w którym będzie możliwe bezpieczne wykonanie czynności serwisowych;
 - f) dokonanie terminowej zapłaty za wykonany i odebrany zakres usług w ustalonym trybie i terminie.
2. Zamawiający zobowiązuje się do:
 - a) prawidłowego i zgodnego z instrukcją użytkowania urządzeń;
 - b) natychmiastowego powiadomienia Wykonawcy o awarii lub nieprawidłowości w działaniu
 - c) urządzeń,
 - d) udostępnienia Wykonawcy, w przypadku awarii, niezbędnych pomieszczeń oraz udzielenia
 - e) pomocy organizacyjno-technicznej,
 - f) każdorazowego oddelegowania pracownika uprawnionego do odbioru prac i dostaw serwisowych
 - g) oraz podpisania protokołu serwisowego natychmiast po zakończonych pracach Wykonawcy.
 - h) wskazania adresu e-mail, na który WYKONAWCA będzie przysyłał faktury w wersji elektronicznej oraz wszelkie dokumenty i informacje dotyczące rozrachunków i rozliczeń w tym powiadomień o korektach, potwierdzeń sald i wezwań do zapłaty.

§4 Nadzór i koordynacja

1. Za realizację umowy ze strony Zamawiającego odpowiada:
2. Za realizację umowy ze strony Wykonawcy odpowiada:
3. Zmiana osób odpowiedzialnych za koordynację wymaga pisemnego powiadomienia o tym drugiej Strony, bez konieczności zmiany niniejszej umowy.

§5 Gwarancja

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu na wykonane w ramach umowy usługi serwisowe 12 - miesięcznej gwarancji liczonej od daty podpisania protokołu odbioru, o którym mowa w § 1 ust. 6 niniejszej Umowy, stwierdzającego, że prace zostały wykonane należycie.
2. Zamawiający zobowiązany jest powiadomić Wykonawcę o stwierdzonej wadzie niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 dni roboczych od dnia jej stwierdzenia wysyłając zgłoszenie na adres i udostępnić reklamowane urządzenie, pod rygorem utraty uprawnień z tytułu gwarancji.
3. W ramach gwarancji Wykonawca zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji w terminie 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia wady przez Zamawiającego i usunięcia na swój koszt stwierdzonych wad w terminie nie dłuższym niż 7 dni od dnia zgłoszenia wady, o ile Strony nie uzgodnią w razie potrzeby dłuższego terminu.
4. W razie bezskutecznego upływu terminu określonego w ust. 3 Zamawiający może powierzyć usunięcie wad innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy, bez potrzeby uzyskiwania uprzednio upoważnienia sądu do zastępczego usunięcia wad, przy czym koszty wykonania zastępczego nie mogą przekroczyć przeciętnych kosztów za wykonanie usług danego rodzaju.

§ 6 Cena i warunki płatności

1. Strony ustalają, że Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy ustalone zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy. Stawki w nim zawarte obejmują wszelkie koszty, które będą poniesione przez Wykonawcę w celu należytego wykonania przedmiotu umowy, z zastrzeżeniem zdania następnego. Koszt dodatkowych zleconych Wykonawcy usług, a także części zamiennych niezbędnych do należytego wykonania przedmiotu umowy, nie ujętych w Załączniku nr 1 zostanie uzgodniony przez Strony w odrębnym, pisemnym dokumencie.
2. Podstawą do rozliczeń będzie wystawiona przez Wykonawcę faktura VAT. Wystawienie faktury nastąpi po protokolarnym odbiorze bez zastrzeżeń prac (usług) objętych umową wykonanych w poszczególnych miesiącach obowiązywania umowy.
3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego faktury wraz z protokołem odbioru prac (usług), z zastrzeżeniem § 3 ust. 4. pkt. g, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, przy czym Strony ustalają jako datę zapłaty przez Zamawiającego - dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Wykonawca oświadcza, że rachunek bankowy na który będzie dokonywana płatność znajduje się w wykazie wskazanym w art. 96b ustawy z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1570 ze zm.). Brak rachunku bankowego w wykazie spowoduje wstrzymanie płatności przez Zamawiającego, bez prawa Wykonawcy do naliczania Zamawiającemu odsetek. Zamawiający dokona płatności z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności.
4. Zamawiający oświadcza, iż wyraża zgodę na wystawianie przez Wykonawcę obciążających Zamawiającego faktur VAT w postaci faktur elektronicznych. Faktury będą przesłane z adresu e-mail: na adres Zamawiającego e-mail: PL.DL.Vendor.Invoices@deutschebahn.com
5. W razie zaistnienia potrzeby wprowadzenia jakichkolwiek zmian do ustalonego zakresu robót, zmian technicznych i proceduralnych, niezbędne jest wyrażenie zgody przez Strony w formie potwierdzonego protokołu konieczności i pisemnego aneksu do niniejszej umowy.
6. Koszty związane z zatrudnieniem pracowników Wykonawcy tj. ZUS, podatek, Ubezpieczenia, badania lekarskie ponosi Wykonawca.
7. Strony umowy ustalają, że każdego roku na początku IV kwartału odbędzie się spotkanie celem uzgodnienia ewentualnej aktualizacji stawek. Aktualizacja stawek następować będzie w powiązaniu z procentowym wzrostem płacy minimalnej. Zmiana umowy w zakresie wynagrodzenia potwierdzona będzie następnie zawarciem aneksu do niniejszej umowy.

8. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem podatku od towarów i usług i posiada numer identyfikacyjny, wymieniony na wstępie Umowy.
9. Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem podatku od towarów i usług i posiada numer identyfikacyjny, wymieniony na wstępie Umowy.

§ 7 Wady przedmiotu umowy

1. Jeżeli w toku odbioru stwierdzającego prawidłowość wykonania przedmiotu Umowy przez Wykonawcę, zostaną ujawnione istotne wady dzieła, które nie możliwe były do ujawnienia w momencie podpisania protokołu odbioru robót, to Zamawiający wyznaczy Wykonawcy 30 dniowy termin na ich usunięcie lub w terminie technicznie uzasadnionym, uzgodnionym przez Strony.
2. W razie odebrania zakończonych elementów lub etapów robót ujętych w Harmonogramie Realizacji Inwestycji, bądź Przedmiotu Umowy z zastrzeżeniem co do stwierdzonych przy odbiorze wad nieistotnych tj. nadających się do usunięcia i obiektywnie umożliwiającym użytkowanie danych robót lub stwierdzenia takich wad w okresie rękojmi, Zamawiający może:
 - 1/ żądać usunięcia wad wyznaczając Wykonawcy odpowiedni - technicznie uzasadniony i obiektywnie możliwy termin,
 - 2/ zaś w sytuacji, kiedy Wykonawca wad tych w wyznaczonym jw. terminie nie usunie obniżyć wynagrodzenie Wykonawcy za ten element i etap robót, wysokość obniżenia będzie stanowiła równowartość wynagrodzenia, jakie Zamawiający będzie zobowiązany do zapłaty na rzecz innego wykonawcy, który wykona te prace, a w przypadku, gdy Zamawiający nie zleci zastępczego wykonania tych prac, wysokość obniżenia zostanie ustalona w drodze negocjacji Zamawiającego z Wykonawcą lub przez niezależnego eksperta. Wynagrodzenie, o którym mowa powyżej nie będzie przekraczało wynagrodzenia kalkulowanego według średnich stawek rynkowych.
3. Wykonawca zobowiązany jest do zawiadomienia Zamawiającego o usunięciu wad oraz do wystąpienia do Zamawiającego o wyznaczenie terminu na odbiór zakwestionowanych uprzednio prac jako wadliwych.
4. Jeżeli wady stwierdzone w trakcie odbioru, o którym mowa w § 11 ust. 1 nie nadają się do usunięcia, a nie uniemożliwiają one użytkowania zgodnie z przeznaczeniem Zamawiający zastrzega sobie prawo do obniżenia wynagrodzenia Wykonawcy za element umowy, w którym stwierdzono wady, wysokości uzgodnionej przez strony lub ustalonej przez niezależnego eksperta.

§8 Kary umowne i odszkodowania

1. Każda ze stron jest uprawniona do rozwiązania niniejszej umowy z jednomiesięcznym okresem wypowiedzenia.
2. Zamawiający ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
 - a) nienależytej realizacji usług, w szczególności w sposób nie spełniający wymogów jakościowych opisanych w umowie;
 - b), gdy zamówienia będą realizowane z opóźnieniem przekraczającym min. 7 dni;
3. Wykonawca ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy:
 - a) płatności wynikające z niniejszej umowy będą realizowane z opóźnieniem przekraczającym min. 7 dni,
 - b) organizacja pracy przez Zamawiającego będzie odbiegała od zasad opisanych w § 3, ust. 1, pkt. a-e, co będzie uniemożliwiało lub istotnie utrudniało Wykonawcy wykonanie umowy,
 - c) Zamawiający w sposób rażący naruszy postanowienia niniejszej umowy.
4. W przypadku odstąpienia przez Stronę od umowy w przypadkach określonych w Kodeksie cywilnym lub rozwiązania umowy - z przyczyn leżących po drugiej Stronie, Strona ta może żądać zapłaty

przez drugą Stronę kary umownej w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia umownego netto określonego w Załączniku nr 1 do umowy.

5. Zamawiający może domagać się zapłaty kary umownej od Wykonawcy także w razie:
 - a) przekroczenia terminu wykonania zamówienia – w wysokości 200,00 PLN za każdy dzień opóźnienia,
 - b) przekroczenia terminu usunięcia wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji i rękojmi za wady – w wysokości 200,00 PLN za każdy dzień opóźnienia.
6. Wykonawca może domagać się zapłaty kary umownej od Zamawiającego:
 - a) w przypadku przestoju w pracy serwisanta wynikającego z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego – w wysokości 200,00 PLN za każdą godzinę
7. Strony zastrzegają sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wysokość kar umownych, gdy nie pokryją one szkody poniesionej przez Stronę.
8. Łączna wysokość kar umownych naliczonych na podstawie ust. 5 i 6 powyżej nie może jednorazowo przekroczyć kwoty 2.500,00 zł.

§9 Rodo

1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 26 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r. Nr 119, str. 1), tzw. RODO, Strony umowy zobowiązane są do wypełniania obowiązków wynikających z przepisów RODO, w szczególności do spełnienia obowiązku informacyjnego zgodnie z art. 13 i art. 14 RODO, oraz do zawarcia umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zgodnie z art. 28 ust. 3 RODO, w przypadku takiej konieczności. Informacja o przetwarzaniu danych osobowych przez Zamawiającego. w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy. Wykonawca zobowiązany jest poinformować w imieniu Zamawiającego wszystkie osoby fizyczne, których dane osobowe podane zostały przez niego w niniejszej umowie lub jakimkolwiek dokumencie składanym w postępowaniu w sprawie jej zawarcia, a także w toku jej realizacji o:
 - 1) fakcie przekazania danych osobowych Zamawiającemu;
 - 2) przetwarzaniu danych osobowych przez Zamawiającego.Obowiązek informacyjny, o którym mowa w zdaniu pierwszym powinien zostać zrealizowany przez Wykonawcę w chwili przekazania danych osobowych Zamawiającemu
2. W odniesieniu do osób, o których mowa w ust. 2, na mocy art. 14 RODO, Wykonawca zobowiązany jest wykonać obowiązek informacyjny w imieniu Zamawiającego, przekazując im treść klauzuli informacyjnej zawartej w Załączniku nr 2 do umowy, co Wykonawca potwierdza w oświadczeniu zawartym w Załączniku nr 2 do umowy.
3. W przypadku zaistnienia w trakcie realizacji niniejszej umowy konieczności udostępnienia przez jedną ze Stron, będącą administratorem, danych osobowych drugiej Stronie, Strony zobowiązują się do zawarcia przed udostępnieniem umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zgodnie z art. 28 ust. 3 RODO.

§10 Compliance i kodeks etyczny

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami, zarządzeniami, w tym obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi.
2. Naruszenie odpowiednich przepisów prawa karnego (np. przepisów antykorupcyjnych) przez Wykonawcę (lub osoby trzecie, którymi Wykonawca się posługuje do wykonania swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy) w związku z wykonywaniem swoich zadań wynikających z niniejszej Umowy będzie zawsze uważane za naruszenie umowy

i będzie uprawniać Zamawiającego do rozwiązania niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym.

3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy zgodnie z zasadami kodeksu postępowania dla partnerów handlowych grupy DB znajdującego się na stronie: https://pl.dbcargo.com/resource/blob/5420964/de7f47a052606595a23fa20041dbd6ee/Kodeks_post%C4%99powania_kontrahent%C3%B3w-DB-data.pdf

§11 Status dużego przedsiębiorcy

Zamawiający oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (tj. z dnia 23 marca 2022 r., Dz.U. z 2022 r. poz. 893).

§12 Postanowienia końcowe

1. Umowę spisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron przyjmujących niniejsze warunki.
2. Zmiany umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej. W przeciwnym przypadku nie będą one prawomocne.
3. Umowa zostaje zawarta na czas 60 miesięcy z mocą obowiązywania od 01.09.2024 r.
4. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na osobę trzecią.
5. Wszelkie spory mogące wyniknąć w trakcie realizacji umowy, a nierozstrzygnięte w drodze negocjacji rozstrzygać będzie sąd powszechny rzeczowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.
6. Wymienione w treści umowy załączniki stanowią jej integralną część:
 - a) Załącznik nr 1: Oferta cenowa.
 - b) Załącznik nr 2: Klauzula Informacyjna Zamawiającego o przetwarzaniu danych osobowych.
 - c) Załącznik nr 3: Klauzula informacyjna Zamawiającego do umowy.
 - d) Załącznik nr 4: Katalog kar.

Wykonawca:






Zamawiający:


.....
(pieczęć i podpis)

.....
(pieczęć i podpis)

Załącznik nr 1 – Oferta cenowa

KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

 Administrator danych osobowych	<p>Administratorem danych osobowych jest DB Cargo Polska S.A. z siedzibą w Zabrze przy ul. Wolności 337 (dalej: my). Możesz się z nami skontaktować w następujący sposób: pisemnie na adres naszej siedziby wskazany w zdaniu poprzedzającym lub przez e-mail: dbcargo.pl@deutschebahn.com.</p> <p>Powołaliśmy Pełnomocników do spraw Ochrony Danych Osobowych w naszej organizacji. Możesz się z nimi skontaktować pod adresem e-mail: daneosobowe@deutschebahn.com lub pisemnie na adres siedziby spółki.</p>
 Cel przetwarzania danych osobowych	<ul style="list-style-type: none"> wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO; przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z naszych prawnie uzasadnionych interesów, którymi są: identyfikacja Wykonawcy będącego osobą fizyczną, pełnomocnika Wykonawcy będącego osobą fizyczną lub członka organu zarządzającego Wykonawcy będącego osobą fizyczną oraz kontakt z ww. osobami lub osobami wskazanymi do realizacji umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO oraz ustalenie, dochodzenie lub obrona roszczeń - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO; wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na nas jako administratorze w zakresie: prowadzenia ksiąg rachunkowych oraz wykonania obowiązków podatkowych, wynikających z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO oraz archiwizacji dokumentacji postępowania w sprawie zawarcia umowy oraz związanej z jej zawarciem i wykonywaniem - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.
 Kategorie danych	<p>Będziemy przetwarzać następujące kategorie Państwa danych: imię, nazwisko, zajmowane stanowisko, miejsce pracy, numer telefonu oraz adres e-mail, a w przypadku złożenia pełnomocnictw, oświadczeń lub innych dokumentów - dane w nich zawarte. Podanie przez Państwa danych jest dobrowolne, lecz konieczne do zawarcia i wykonania umowy. Jeśli nie podasz danych nie będzie możliwości zawarcia lub wykonania umowy. Państwa dane uzyskaliśmy od Państwa firmy. Informujemy, że Państwa dane osobowe nie będą podlegać decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym w formie profilowania.</p>
 Odbiorcy danych	<ul style="list-style-type: none"> Państwa dane osobowe będziemy przekazywać osobom upoważnionym przez nas do przetwarzania danych w ramach wykonywania ich obowiązków służbowych, podmiotom wspierającym nas administracyjnie, takim jak podmioty z naszej grupy kapitałowej oraz innym podmiotom, którym zlecimy wykonywanie czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych osobowych, takim jak firmy księgowe, kancelarie prawne, firmy informatyczne, rzeczoznawcy, ubezpieczyciele i likwidatorzy szkód, firmy konsultingowe i audytorskie, operatorzy pocztowi i firmy kurierskie. Takie osoby lub podmioty przetwarzają dane osobowe wyłącznie na nasze polecenie. Państwa dane osobowe mogą być przekazywane do Państw Trzecich lub organizacji międzynarodowych, a więc poza teren Unii Europejskiej z zapewnieniem odpowiedniego stopnia ich ochrony i bezpieczeństwa, jeżeli wymaga tego współpraca z podmiotami, które mają tam swoją siedzibę (w tym z podmiotami grupy Deutsche Bahn). Podstawę prawną przekazania danych osobowych stanowią: stosowna decyzja Komisji Europejskiej w sprawie stwierdzenia zapewnienia przez Państwo Trzecie odpowiedniego stopnia ochrony danych osobowych lub zatwierdzone przez Komisję Europejską standardowe klauzule umowne ochrony danych zawierane przez Administratora z podmiotami mającymi siedzibę w Państwach Trzecich, dla których nie została wydane decyzja Komisji Europejskiej, o której mowa powyżej
	<ul style="list-style-type: none"> Państwa dane osobowe będą przechowywane przez czas niezbędny do przeprowadzenia postępowania w sprawie zawarcia umowy, a następnie przez czas obowiązywania tej umowy, zaś po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu przez

Okres przechowywania	<p>czas związany z wypełnieniem obowiązków wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Państwa dane osobowe przetwarzane będą także przez czas niezbędny do ustalenia, dochodzenia lub obrony ewentualnych roszczeń, jednak nie dłużej niż przez okres przedawnienia roszczeń wynikający z powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
Twoje  prawa	<ul style="list-style-type: none"> prawo do żądania dostępu do Państwa danych osobowych, prawo do żądania sprostowania (poprawiania) Państwa danych osobowych, które są nieprawidłowe prawo do żądania usunięcia Państwa danych osobowych prawo do żądania ograniczenia przetwarzania Państwa danych osobowych - prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych prawo do przenoszenia Państwa danych osobowych <p>Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z nami (dane kontaktowe w punkcie pierwszym powyżej). Należy pamiętać, że przed realizacją Państwa uprawnień będziemy się musieli upewnić, że Państwo to Państwo, czyli odpowiednio Państwa zidentyfikować.</p> <p>Przysługuje Państwu także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uważasz, że przetwarzamy Państwa dane niezgodnie z prawem.</p>

Oświadczenie Wykonawcy

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z niniejszą Klauzulą informacyjną o przetwarzaniu Państwa danych osobowych oraz że w imieniu DB Cargo Polska S.A. zrealizował obowiązki, o których mowa w § 20 ust. 2 i ust. 3 umowy wobec wszystkich osób fizycznych, których dane osobowe zostały podane w umowie. Ponadto Wykonawca zobowiązuje się wypełniać ww. obowiązki w stosunku do każdej osoby fizycznej, której dane osobowe będą przekazywane DB Cargo Polska S.A. w jakimkolwiek dokumencie składanym w toku realizacji umowy.

.....
Miejscowość i data

.....
Podpis Wykonawcy
lub osoby upoważnionej w imieniu Wykonawcy

Załącznik nr 3 do umowy

Klauzula informacyjna do umowy DBCPL

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i zarządzeniami, w tym obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi.
2. Wykonawca zobowiązuje się do natychmiastowego zgłoszenia Wynajmującego Zamawiającemu
 - wszelkich rzeczywistych lub domniemanych istotnych naruszeń Umowy dokonanych przez niego (lub osoby trzecie, którymi Wykonawca się posługuje by wykonać swoje obowiązki wynikające z niniejszej Umowy) oraz
 - wszelkich życzeń otrzymania łapówki lub płatności korupcyjnych sformułowanych przez kogokolwiek (także urzędnika państwowego).
3. Wykonawca dodatkowo zobowiązuje się do:
 - Natychmiastowego zgłoszenia Zamawiającemu (i) wszelkich rzeczywistych lub domniemanych istotnych naruszeń Umowy dokonanych przez niego (lub osoby trzecie, którymi Wykonawca się posługuje by wykonać swoje obowiązki wynikające z niniejszej Umowy) oraz (ii) wszelkich życzeń otrzymania łapówki lub płatności korupcyjnych sformułowanych przez kogokolwiek (także urzędnika państwowego)
 - Posiadania odpowiednich ksiąg, rejestrów oraz kont dla celów swojej działalności gospodarczej, zgodnie z obowiązującymi przepisami;
 - Odpowiedniego przeszkolenia kadry zarządzającej oraz pracowników w zakresie przestrzegania obowiązujących przepisów

Naruszenie odpowiednich przepisów prawa karnego (np.: przepisów antykorupcyjnych) przez Wykonawcę (lub osoby trzecie, którymi Wykonawca się posługuje do wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy) w związku z wykonywaniem swoich zadań wynikających z niniejszej Umowy będzie zawsze uważane za istotne naruszenie Umowy dla celów niniejszego paragrafu i będzie uprawniać Zamawiającego do rozwiązania niniejszej Umowy z ważnego powodu ze skutkiem natychmiastowym.

W przypadku, kiedy Zamawiający ma podstawy by sądzić, że doszło do istotnego naruszenia obowiązków, Wykonawca będzie w pełni współpracował z Zamawiającym i działał w dobrej wierze w celu ustalenia czy doszło do naruszenia.

Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków i zobowiązań wynikających z niniejszej umowy zgodnie z zasadami kodeksu postępowania dla Partnerów

Handlowych

DB

(<http://www.deutschebahn.com/en/group/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex.htm> I).

Akceptuję w/w warunki współpracy:

(pieczęć i podpis/y osoby/osób upoważnionych

do reprezentowania Wykonawcy)

List informujący o powodach wprowadzenia klauzuli do umów/ zamówień

Pragniemy przekazać Państwu informacje oraz wyjaśnienie prawne dotyczące zaproponowanej klauzuli umownej (Zgodność i Kodeks Postępowania).

Grupa Deutsche Bahn („Grupa DB”) oraz DB Cargo Polska S.A. są zobowiązane do prowadzenia wszelkich aspektów swojej działalności zgodnie z zasadami nienagannymi z punktu widzenia etyki i prawa. Kwestia ta przedstawiona jest w dokumencie „Zasady obowiązujące w koncernie

- Etyka - Kodeks Postępowania” („Kodeks Postępowania DB”). Zobowiązanie związane jest z zachowaniem zgodności z krajowymi i zagranicznymi przepisami antykorupcyjnymi. Ze względu na swoją działalność w ponad 130 krajach, Grupa DB jest przedmiotem wielu wymogów ustawowych.

Przestrzeganie wysokich standardów etycznych oraz odpowiednich przepisów antykorupcyjnych wymaga skutecznej organizacji zgodności oraz systemu zarządzania zgodnością, które pozwolą zarządzać i zapobiegać potencjalnemu ryzyku naruszenia zasad przez Grupę DB, bezpośrednio przez przedstawicieli prawnych i pracowników DB lub pośrednio przez strony trzecie, których działania mogą być przypisane DB. Obowiązujące prawo antykorupcyjne (brytyjska Ustawa o łapownictwie i amerykańska Ustawa o zagranicznych praktykach korupcyjnych) zakazuje nie tylko bezpośredniego płacenia łapówek przez pracowników DB, ale także pośredniego płacenia łapówek przez strony trzecie (np. agentów, ów, partnerów joint venture itd.) działające w naszym imieniu. Dlatego też strony trzecie działające niezgodnie z prawem stanowią istotne zagrożenie dla Grupy DB. Aby zminimalizować to zagrożenie musimy starannie dobierać strony trzecie, rozważenie utrzymywać z nimi stosunki, a także zapewnić zgodność ich działań z naszymi zasadami np. przez klauzule umowne, jak ta poniżej.

Biorąc pod uwagę, że Państwa firma potencjalnie jest częścią łańcucha transportowego, który firma DB Cargo Polska S.A. oferuje swoim klientom, ewentualne bezprawne działania pracowników Państwa firmy mogą być przypisane DB Cargo Polska. Dlatego też w celu zminimalizowania ryzyka DB Cargo Polska wymaga wprowadzenia wskazowej klauzuli umownej. Klauzula taka należy do najlepszych praktyk w zarządzaniu ryzykiem korupcyjnym.

UN Global Compact, o którym mowa poniżej, jest strategiczną inicjatywą ONZ na rzecz przedsiębiorstw, które zobowiązane są do dostosowania swojej działalności i strategii do dziesięciu powszechnie akceptowanych zasad w dziedzinie praw człowieka, praw pracowniczych, ochrony środowiska i przeciwdziałania korupcji. W ten sposób przedsiębiorstwo jako podstawowy nośnik globalizacji, może zapewnić rozwój rynków, handlu, technologii i finansów korzystny dla gospodarek i społeczeństw na całym świecie. Jako członek tej inicjatywy Grupa DB także wymaga od swoich ów, takich jak Państwa firma zaakceptowania tych powszechnie uznanych zasad.

Mam nadzieję, że powyższe wyjaśnienia pomogą Państwu zrozumieć nasze stanowisko. Jeśli nie, prosimy o poinformowanie nas, który element poniższej klauzuli budzi Państwa wątpliwości. Bardzo chętnie udzielimy dalszych wyjaśnień, porozmawiamy na ten temat lub, jeśli będzie to możliwe, zmienimy powyższe sformułowanie.

Katalog kar

Lp.	Uchybienia, nieprawidłowości, niezgodności	Decyzja
1	Brak lub nieokazanie udokumentowanej oceny ryzyka zawodowego dla wykonywanych prac oraz udokumentowanego zapoznania z oceną ryzyka zawodowego związaną z wykonywaną przez nich pracą oraz zasadami ochrony przed zagrożeniami.	2500 zł
2	Przebywanie pracownika Wykonawcy/Podwykonawcy na terenie DB Cargo Polska S.A. w stanie nietrzeźwym, wskazującym na spożycie alkoholu lub pod wpływem środków odurzających lub substancji psychotropowych.	2500 zł za osobę bez upomnienia
3	Prowadzenie robót niezgodnie z Umową oraz poleceniami osób sprawujących nadzór ze strony Zamawiającego.	2500 zł
4	Nieprzerwanie w trybie natychmiastowym prac zagrażających zdrowiu i życiu, niezabezpieczenie rejonu robót i niepoinformowanie osób sprawujących nadzór ze strony Zamawiającego lub służby BHP Zamawiającego w przypadku nieprzewidzianego pogorszenia warunków bezpieczeństwa pracy, a w szczególności wystąpienia bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia i życia pracowników.	2500 zł
5	Stosowanie środków ochrony indywidualnej na terenie DB Cargo Polska S.A. niespełniających wymagań określonych przepisami.	250 zł za każdy stwierdzony przypadek
6	Używanie maszyn, urządzeń i narzędzi niesprawnych lub uszkodzonych.	250 zł za każdy stwierdzony przypadek
7	Używanie maszyn, urządzeń i narzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem.	250 zł za każdy stwierdzony przypadek
8	Montaż lub demontaż rusztowania przez pracowników nieposiadających uprawnień wymaganych do tych prac.	250 zł
9	Niezapewnienie wymaganego nadzoru przez bezpośredniego przełożonego przy wykonywaniu prac na terenie DB Cargo Polska S.A.	1000 zł
10	Niedopełnienie obowiązku: a) podjęcia we współpracy z osobami nadzoru zamawiającego skutecznych środków ochronnych i zaradczych w sytuacji, gdy wydarzy się w trakcie wykonywania prac wypadek, awaria lub inne: sytuacja kryzysowa, nadzwyczajna mogące mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo pracowników oraz mienie własne i Zamawiającego, b) niezwłocznego zgłoszenia zaistniałego wypadku przy pracy lub zdarzenia potencjalnie wypadkowego koordynatorowi ds. bhp lub służbie bhp Zamawiającego	5 000 zł
11	Nieprzekazanie Zamawiającego w terminie 7 dni od daty zatwierdzenia protokołu lub karty wypadku, kserokopii protokołu ustalenia okoliczności i przyczyn wypadku przy pracy (dot. wypadków śmiertelnych, ciężkich i zbiorowych)	2 500 zł
12	Dopuszczenie do pracy pracownika nieposiadającego aktualnego zaświadczenia ze szkoleń bhp w odniesieniu do realizowanych prac objętych Umową.	2 500 zł za osobę.
13	Dopuszczenie do pracy pracownika nieposiadającego aktualnego zaświadczenia lekarskiego z badań profilaktycznych stwierdzającego brak przeciwwskazań zdrowotnych do wykonania prac w ramach Umowy.	500 zł za osobę.
14	Utrudnianie nadzorowi i służbom Zamawiającego prowadzenia kontroli przestrzegania ogólnie obowiązujących przepisów bhp oraz wymagań zawartych w Umowie.	500 zł
15	Nierealizowanie poleceń wydanych przez osoby reprezentujące Zamawiającego w zakresie bezpieczeństwa pracy w odniesieniu do realizowanych umów.	500 zł
16	Nie okazanie na wniosek uprawnionych osób Zamawiającego wymaganych dokumentów dotyczących realizowanych prac na terenie DB Cargo Polska S.A. (m.in.: imiennego wykazu osób zatrudnionych przy wykonywaniu prac, wykazu maszyn, zaświadczeń lekarskich z badań profilaktycznych pracowników, zaświadczeń ze szkoleń w zakresie bhp, dokumentów potwierdzających uprawnienia do wykonywania prac specjalistycznych, certyfikatów, jeśli posiadanie takich certyfikatów jest wymagane, kserokopii instrukcji obsługi maszyn, urządzeń, decyzji UDT, TDT dopuszczających je do eksploatacji, książek konserwacji z aktualnymi wpisami potwierdzającymi ważność przeglądów technicznych).	2 500 zł
17	Zatrudnienie Podwykonawcy bez zgody Zamawiającego.	5 000 zł za każdego podwykonawcę.
18	Użytkowania maszyn, urządzeń i narzędzi przez nieuprawnionych pracowników.	250 zł za każdy stwierdzony przypadek
19	Brak poinformowania pracowników o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia.	2 500 zł za każdego pracownika.
20	Wypadek przy pracy zaistniały na skutek zawinionego działania pracownika Wykonawcy (wina umyślna lub rażące niedbalstwo) w którym poszkodowany jest pracownikiem Wykonawcy	5000 zł
21	Wypadek przy pracy spowodowany przez Personel Wykonawcy zaistniały na skutek zawinionego działania (wina umyślna lub rażące niedbalstwo), w którym poszkodowana zostanie inna osoba	5000 zł

22	Nieinformowanie o wypadku przy pracy (zarówno, gdy poszkodowanym jest pracownik wykonawcy oraz gdy poszkodowanym jest inna osoba niż personel Wykonawcy)	5000 zł
----	--	---------

Zamawiający dopuszcza nałożenie kary upomnienia przy pierwszym stwierdzeniu uchybień lub nieprawidłowości wskazanych powyżej.

W przypadku trzeciego i każdego następnego zaistnienia któregokolwiek z wymienionych w tabeli powyżej - uchybień, nieprawidłowości, niezgodności - Zamawiający może nałożyć karę w kwocie powiększonej o 25% w stosunku do kary poprzedniej za dane uchybienie bez uprzedniej zgody Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.

Zastosowanie kar, o których mowa w niniejszym załączniku nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.